



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
16 May 2002  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят шестая сессия

Пятый комитет

Пункт 139(а) повестки дня

**Финансирование мероприятий, вытекающих  
из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности:  
Ирако-кувейтская миссия Организации  
Объединенных Наций по наблюдению**

**Проект резолюции, представленный Председателем после проведения  
неофициальных консультаций**

**Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации  
Объединенных Наций по наблюдению**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению<sup>1</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля 1991 года и 689 (1991) от 9 апреля 1991 года, в которых Совет принял решение учредить Ирако-кувейтскую миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению и рассматривать вопрос о ее упразднении или сохранении каждые шесть месяцев,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 45/260 от 3 мая 1991 года о финансировании Миссии по наблюдению и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 55/261 от 14 июня 2001 года,

*подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

---

\* Переиздано по техническим причинам.

<sup>1</sup> A/56/794 и Corr.1 и A/56/820.

<sup>2</sup> A/56/887 и Add.5.

*отмечая с признательностью* внесение правительством Кувейта значительных добровольных взносов на финансирование Миссии по наблюдению и внесение взносов другими правительствами,

*сознавая важность* предоставления Миссии по наблюдению финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению по состоянию на 30 апреля 2002 года, в том числе задолженность по взносам в размере 13,0 млн. долл. США, что составляет приблизительно 4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что лишь 54 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *вновь выражает* свою признательность правительству Кувейта за его решение взять на себя с 1 ноября 1993 года две трети расходов на финансирование Миссии по наблюдению;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *выражает* обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по наблюдению в полном объеме и своевременно;

6. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением надлежащими ресурсами некоторых созданных в последнее время миротворческих миссий, в частности в Африке;

7. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миротворческих миссий должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

8. *подчеркивает также*, что все миротворческие миссии должны быть обеспечены надлежащими ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

9. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии по наблюдению;

10. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

11. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии по наблюдению с максимальной эффективностью и экономией;

12. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по набору в Миссию по наблюдению на должности категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

#### **Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года**

13. *принимает к сведению* отчет об исполнении бюджета Миссии по наблюдению за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года<sup>4</sup>;

#### **Бюджетная смета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года**

14. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению сумму в размере \_\_\_\_\_ долл. США на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, включая 50 573 200 долл. США на содержание Миссии на наблюдению, \_\_\_\_\_ долл. США, подлежащих зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и \_\_\_\_\_ долл. США на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

#### **Финансирование ассигнований**

15. *с удовлетворением отмечает*, что две трети суммы ассигнований, что эквивалентно \_\_\_\_\_ долл. США, будут профинансированы за счет добровольных взносов правительства Кувейта, причем эта сумма будет частично скорректирована с учетом его доли в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере \_\_\_\_\_ долл. США;

16. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере \_\_\_\_\_ долл. США из расчета \_\_\_\_\_ долл. США в месяц в соответствии с уровнями шкалы взносов, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от того же числа, и с учетом шкалы взносов на 2002 и 2003 годы, установленной в ее резолюции 55/5 В от того же числа, в зависимости от результатов рассмотрения Советом Безопасности вопроса об упразднении или сохранении Миссии по наблюдению;

17. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их

<sup>3</sup> A/56/887/Add.5.

<sup>4</sup> A/56/794.

соответствующую долю в Фонде уравнивания налогообложения в размере \_\_\_\_\_ долл. США — на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года — из расчета \_\_\_\_\_ долл. США в месяц, включая сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере \_\_\_\_\_ долл. США, утвержденные для Миссии по наблюдению на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, пропорциональную долю в размере \_\_\_\_\_ долл. США от суммы сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных в отношении вспомогательного счета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, и прирост поступлений по плану налогообложения персонала на этот счет за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, а также пропорциональную долю в размере \_\_\_\_\_ долл. США от суммы сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных в отношении Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, и сумму, на которую уменьшились поступления по плану налогообложения персонала на этот счет за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года;

18. *постановляет далее*, с учетом неизрасходованного остатка средств в размере 2 636 200 долл. США и других поступлений в течение финансового периода, закончившегося 30 июня 2001 года, в размере 3 949 000 долл. США, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 878 730 долл. США и их соответствующую долю в сумме других поступлений в размере 1 316 330 долл. США в соответствии с уровнями шкалы взносов, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236, и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в ее резолюции 55/5 В;

19. *постановляет зачесть* в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 878 730 долл. США и в сумме других поступлений в размере 1 316 330 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2001 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 18 выше;

20. *постановляет также*, с учетом сокращения поступлений по плану налогообложения персонала в размере 218 900 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, вычесть из сумм, зачтенных государствам-членам в виде их доли в неизрасходованном остатке средств, упомянутом в пунктах 18 и 19 выше, сумму в размере 72 960 долл. США;

21. *постановляет далее*, с учетом добровольного взноса правительства Кувейта на финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, возратить правительству Кувейта две трети неизрасходованного остатка средств в размере 1 757 470 долл. США и суммы других поступлений за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в размере 2 632 670 долл. США, причем эти суммы будут частично скорректированы с учетом его доли в тех 145 940 долл. США, на которые уменьшились поступления по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения;

22. *подчеркивает*, что ни одна миротворческая миссия не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миротворческих миссий;

23. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии по наблюдению;

24. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии по наблюдению как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

25. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности», подпункт, озаглавленный «Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению».

---